

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha

Herausgeber: Societad Retorumantscha

Band: 68 (1954-1955)

Artikel: Poesias

Autor: Stricker, Aita

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-221559>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesias

dad Aita Stricker

Prüma plövgia

I plova lam e d' ün cuntin,
i plova: prüma vaira!
La prada chatscha prüm verdin
chi cresch' ad ögl fin saira.

La plövgia chant' ad ün chantar,
ils merls d' intuorn respuondan,
e guots d' argient van a bütschar
butuns chi as raduondan.

I clama, sdruogl' e rumpa sü,
la vita as palainta!
La terra cregna ha bavü
salüd chi la sustainta.

Brachada

Chafuollas fargunadas
ruot sü han il terrain.
I scouschan las suolchadas
sco plajas da seis sain.

Savur da terra s-chüra
sbuorfl' our da seis intern.
Vendschur ha la natüra
sur not e sön d' inviern.

Semnain cun buna spranza,
las spias crescharan.
Mettain in Dieu fidanza
rovand ch'El rump'il pan.

Fainada

Sül prüm far di, cur sa flaivla glüm
 apaina sclerisch' il paschaivel cumün
 as doda giò 'n via, sün la salaschada
 il pass dal prader chi va our illa prada.

Amo dapertuot in plazz' e tarschenda
 tascha la vita cun sia fatschenda.
 Be our d' üna cuort, serrada cul pal
 strasuna dad ot il chant dad ün gial.

Quel pos benedi da la not passada
 ha tgnü in sa bratscha imincha chasada
 fin uossa da qui e da là ün charnatsch
 spalanca las portas al di e strapatsch.

Dal prüm far di fin tard aint pel s-chür
 els rablan insembel quel fain madür
 chi savura tras giassas cur l' ota chargiada
 srantun' in cumün — tuornand da la prada.

Chamüngia

Dasper la via, sur il prà
els tschuncan hoz lur gran.
Las spias croudan in chanvà
sco paja d' or da l' an.

La grazcha da nos Bap in tschêl
parderscha Soncha tschaina.
Aint in lur pan appara El
sco spaisa chi sustaina.

Il chalsch cul vin es combel plain,
il frar clam' aint da via:
Seis sang insembel baiver lain
e Seis pardun ans lia.

Tard di d' utuon

Il di es stat hoz grisch e s-chür,
e sainz' ün raz sulai.

Ningüna glüm s-chatschet il mür
da tschiera spess e frai.

Sco'n vout da plom appar'il tschêl
tgnand inavo cun seis pardun.
Vers saira pür s' rumpet il vel
tras alba spendraschun:

Ün naiver lam pigliet dal di
la nüda povertà
suogliand beginn il trist vesti
cul candid alb bramà.

Naiveras

Co cha quai naiva coura lamin,
adüna inavant quist crodar.
Tras dis e nots sainza fin
par' il tschêl da 's svödar.

El flocca sa richezza
davant portas a mantun
e zoppa la dürezza
da mincha piz e chantun.

Nu para la tettaglia
da succomber al pais
da quist' alba müravaglia
chi pertuot s' fa palais?

Ad ün nouvnaschü

Profuond misteri la vita palainta
 tras tai tü pitschna creatür' innozainta
 clamad' in quist muond amo ester per tai,
 in sia s-chürezza s' perdet teis prüm sbrai.

Uossa dormast quiet vers ta prüma daman
 intant ch' üna tenda la sort cun seis man
 ha trat sur ta chüna e teis avegnir
 zoppand in sas fodas plaschair e patir.

Chafuol in teis esser cludi a butun
 già posa il dscherm da rös' o chardun
 ch' ün di in ta vita sdruogl' e madüra
 in böñ o puchà la creschainta vantüra.

Teis temp s'accuplescha —
 il Segner ordaina —
 già hoz est tü rincla
 in sia chadaina.

L' orba

Ella vezzaiva avant — co cha 'l muond eira bel!
Ün unic inchant: las culuors ed il tschêl.
Ün di disfurtüna stüdet sia glüm
dals ögls per adüna portand la s-chürdüm.

Davo ans dad asprezza, da cumbat e patir
interna clerezza seis trats fa glüs chir,
vüdada da quella divina amur
chi arda in ella sco granda splendur

e muoss' in aspet sublim e serain
chosas cha nus vezzants nu vezzain.

L' amalada

Tras dis e nots dür' il spettar,
 il chalsch impli a l' ur
 cun ultim sforz eu less svödar,
 passess eir ma dulur.

Eu sömg da fluors e dal flurir,
 la brama am alvainta!
 Ninglur nu vez il trist spassir,
 be forza chi 's palainta.

Eu craj ch' ün di, üna daman
 la vita darcheu maina
 a mai cun buntadaivel man
 our da ma not e paina.

Eu spet pazainta sül invüd
 e sa cha tuot, tuot ais salüd.

L' ura veglia

Eu nu das-ch vera süll' ura,
 il temp va uschè plan
 fin cha el insacura
 gnarà, passà l' an.

Meis cour batt' e batta,
 inavo nu 'l poss tgnair.
 O che düra cumbatta
 eu nu 'l sa far taschair.

Suvent in ma paina
 tant jent less murir
 lura pais e chadaina
 nu stuvess plü patir.

Quai chi 'd ais stat, ais stat regal,
 spettar daplü nus nu vulain.
 Tgnain ot la glüm, sco ün segnal
 e da sa forza ans fidain.

Laschain cha ella be per nus
 ard' inavant sco flamma püra,
 mantgnand il dun uschè prezius
 infin cha nossa vita düra.

Ch' ün di — il plü davo mumaint
 eir ans splendur' illa s-chürezza
 amo l' algord sco raz glüschaïnt
 sclerind l' ultima pezza.

Mamma teis mans vuless strendscher fich clos,
 eu 'ls less charezzar fintant ch' eu be poss,
 teis mans ch'in pisser e staint' e lavur
 as sacrificettan in duns dad amur.

Teis mans — mamma — eu ils vez avant mai,
 els tremblan ün pa, ma la forza in tai,
 da teis cour e ti'orma fluischa tras els,
 els sun strapatschats — e perquai uschè bels.

Teis mans — mamma — els sun uschè buns
 eu sa ch' els am tegnan in uraziuns.

Teis mans — nos Segner ün di glischarà
 at dand quella paja chi 't spett' in sa chà.

La mamma muribunda

L' ura da sablun
 cuorra sainza pardun
 pro mincha gran
 plü fraid vain teis man
 mamma — che dulur.

Davo cumbat e schaschin
 es la forza a fin
 e tü bramast il pos
 da quel sön quaid e clos
 mamma nus savain.

Amo üna jada
 ün' ultim' ögliada
 ün quaid surrir
 avant co ir
 mamm' in amur

Alur' al divin
 clam sur il glim
 tü sieuast quieta
 tuot tuot suletta
 mamma — sta bain.

In memoria

Bap — il Segner t' ha clamà
 id es apaina saira.
 Teis di da stainta curunà
 s' inclina a sa paja.

Il champ es stat crappus e dür,
 strasoras han plü d' üna jada
 terrà il früt bramà madür
 pel bain da ta chasada.

Cuntuot adüna ha teis man
 darcheu tgnü ferm il greiv fargun
 arand chafuol crodet il gran
 aint il rauuogl da terrain bun.

Cavia pür, i 'l oter muond
 our da quel dscherm s' revelerà
 per tai salüd i 'l sön profuond:
 früt dad eternità.

Ad ün infant

Dintanter fluors da prümavaira
 at vain lovad a l' ultim pos,
 eir teis manins albs sco la tschaira
 ün püschalet rinserran clos

Tü svess' est statt' üna flurina,
 la mort t' pigliet our dal rudè
 ed uossa dormast illa chüna
 chi be apara ün vaschè.

Intant ti' orma innocainta
 e sainza macla da quist muond
 sco anguelin vers tschêl s' alvainta
 per resüstar dal sön profuond.